



Edificio del Yatch Club Uruguayo, en el Puerto de Buceo.

EL CORDON Y LA AGUADA

LA calidad de plaza fuerte que tuvo Montevideo desde sus días iniciales, traía insito el mantenimiento de unos alrededores despejados, cuando menos hasta el tiro de cañón.

En esta natural defensa contra avances sorpresivos y emboscadas tuvo origen la formación de los dos núcleos de poblado que se denominaron El Cordon y La Aguada.

Ambos hicieron su vida más o menos precaria a merced siempre de los azares de la guerra.

La Aguada con más características, probablemente, por su especial situación dentro de la bahía montevideana. Así su nombre aparece en una serie de decretos y disposiciones de las autoridades patrias.

Fue como la antesala de Montevideo cuando la Primera Asamblea Constituyente y Legislativa se acercaba por etapas a la capital de la recién nacida República.

De San José a Canelones, de Canelones a La Aguada.

Aquí está datada la ley que creó el escudo nacional en 1829.

*

Los antiguos planos de Montevideo y sus alrededores nos muestran las casas de las barriadas nucleándose apenas a los costados de la calle que ahora se denomina Agraciada o en líneas paralelas a la actual avenida 18 de Julio.

Durante la Guerra Grande, tanto la Aguada como el Cordon quedaron dentro de las líneas de los sitiados en Montevideo.

Una y otro, linderos con el campo invasor fueron testigos de encarnizados encuentros de armas.

La localidad denominada Las Tres Cruces que era la interpuesta entre el Cordon y la Restauración Oribista fue así como un palenque para los bandos.

La Aguada y El Cordon, convertidos en barrios integrantes de la capital en fecha relativamente adelantada, siguieron por muchos años — suprimido el espacio del tiro de cañón — como núcleos de población independientes y aislados del casco montevideano. No los separaba la distancia como la villa de la Unión y el Paso del Molino, sino la carencia de vías de comunicación indispensables para las transacciones sociales diarias y permanentes.

Eran sitios efectivamente abandonados.

En razón de ser centros de población considerable y por la conveniencia reconocida de hacer extensivos a ellos las mejoras de higiene y de policía de que disfrutaba la ciudad, la Aguada y el Cordon, por decreto del Ministerio de Gobierno de 31 de diciembre de 1861, que suscriben Berro y su ministro Enrique de Arrascaeta, fueron declarados como parte de la nueva ciudad.

Mientras no se procediera a su delimitación definitiva las aludidas circunscripciones permanecerían cerradas dentro de los límites siguientes.

La proyección aproximadamente de la calle Soriano por el Sur, la calle del señor Hocquart que comunica el Mercado de la Aguada al del Cordon por el Nordeste y una línea paralela a la calle del Carmen, cien varas más al Oeste, por el Oeste.

La Aguada, próxima a la bahía, no era accesible, a mitad del siglo pasado, más que por la calle 18 de Julio (lo que implicaba una vía indirecta, obligando a larguissi-

mos rodeos y por lo cual prácticamente inutilizable) y la calle Uruguay entonces llena de zanjones y pozos y asimismo únicamente "hasta una cuadra más allá de las casas de la familia del señor Blanqui y de allí doblando a la izquierda hacia la playa".

Después de alcanzada la playa — cruce de las calles Paraguay y Avenida Rondeau con Miguelete — era preciso optar por una de dos vías: el Camino de la Playa o sea el arenal que iba siguiendo la curva de la bahía o la llamada calle Real o del Carmen de la Aguada, que conforme a la propia curva iba por el filo de la barranca.

Cada uno de los caminos presentaba sus inconvenientes: el de la playa la fatiga del arenal donde en verano se hundían las ruedas de los vehículos; el de la barranca c Real los repechos y las zanjias cavadas y vueltas a cavar por las lluvias.

Entre los repechos era famoso el de Sovera — nombre de un propietario lindero a la altura de la calle Nueva York. Los zanjones eran innumerables y tan peligrosos para el tránsito de rodados que el vuelco de carruajes y mismo diligencias de campaña era suceso corriente.

La Junta de 1859 provió a un arreglo de esta parte de la calle Real de la Aguada, merced a la cual — reza un informe de la época — "la barranca de Sovera brinda un fácil y cómodo acceso en vez del despeñadero que antes existía y que tantas desgracias ha ocasionado".

Toda la vía recibió las reparaciones más indispensables como terraplenamientos, desmontes y una carrada general de pe-queño, obras que importaron en total — ¡admírense los lectores míos! — 140 pesos.

Como es natural la barranca sola no era posible que resistiera a los agentes de erosión y entonces hubo de emprenderse una obra de fondo, levantando frente a la playa un paredón que sostuviera el terraplén de la calle.

A este trabajo hizo frente la Comisión Extraordinaria que sustituyó a la Junta durante el gobierno provisorio de Flores y cuya gestión fue de una vastedad y eficiencia singulares.

*

Cuando la Guerra Grande tuvo fin y se reconstituyeron las autoridades regulares a la capital la Junta E. Administrativa designó en 1852 las comisiones auxiliares de la Aguada y del Cordon.

Para la Aguada fueron electos los conceptuados vecinos Diego Noboa, Laureano Anaya y Avelino Lerena.

Para el Cordon, el presbítero Santiago Estrázulas y Lamas, Juan Portugal y Luis Veracierta.

Por esos días el vecindario de la Aguada sintetizaba sus quejas respecto al abandono edilicio en estas palabras:

"Aquí no llegan ninguna de las disposiciones municipales o policiales en vigencia".

"Cada cual hace lo que quiere".

Lo más urgente — "lo que se pedía a gritos" — era el alumbrado público.

Mientras no llegaba y razones había para creer que demoraría en venir, sugeríase como solución de emergencia "que cuando menos se obligara a los vecinos que tuviesen negocios a que pusieran — interin — un farol en la puerta".

Un tanto de lo mismo en cuanto a servicio de alumbrado pasaba en el Cordon y esto no ya en 1853 sino diez años más tarde.

"El invierno está encima — escribe un ciudadano del barrio, y con la carencia de faroles y el mal estado de las calles, estaremos obligados a no salir de casa después de ponerse el sol".

La vida, especialmente en la Aguada, se concentraba, por decirlo así, procurando que el barrio se bastase a sí mismo o supliera en lo posible la separación con el centro.

De ahí las comisiones vecinales y las sociedades de esfuerzo autónomo, como por ejemplo la de aficionados que en 1862 luego a inaugurar un "muy lindo aunque modesto teatro" donde semanal o quincenalmente los distinguidos jóvenes que hacían de actores representaban dramas y comedias.

*

Con el impulso que tomaron la administración pública y los negocios a raíz del triunfo de la revolución del General Flores, la era de mejoramiento se hizo sentir en los que a esa fecha estaba constituidos en barrios de la Montevideo.

Programa vasto había por desarrollar: apertura de calles cortadas, rectificaciones de líneas de edificación, terraplenamientos y pavimentación general, prolongación del alumbrado a gas, etc.



Una casa de la Aguada histórica (esquina Agraciada y Madrid)



Cuadra del viejo Cordon (Paysandú entre Tacuarembó y Piedad)



Fila de casas fuera de línea que todavía subsisten de los antiguos barrios.



Esquina de la Aguada, de mitad del siglo pasado.

Canas

Para eliminar sus canas, prefiera Vd. LA CARMELA, porque es un producto de confianza consagrado en el mundo entero.

Devuelve infaliblemente al cabello su color natural en pocos días.

Es de uso cómodo y agradable, porque está suavemente perfumada y no mancha la piel ni la ropa. Destruye la caspa y evita la caída del cabello.

Cada frasco lleva un folleto con instrucciones para su uso.

En Farmacias y Perfumerías, en frascos grandes y medianos.

DEPOSITO

URUGUAY 842 — MONTEVIDEO

AGUA DE COLONIA

La Carmela



LA AGUADA EN 1840. — Dibujo de
Alfredo D'Astrel.

Vista panorámica de Montevideo alrededor de 1863. A la izquierda, al fondo, últimas casas del Cordon al Sur. A la derecha la iglesia de las Salesas (Canelones e Ibicuy) en construcción. En el centro: la rotonda del Cementerio Central. Al frente una barraca de frutos del país con los cueros tendidos sobre los techos.
(Fotografía del Sr. José María Serrano)

Complejo y caro sobre todos los números del programa era el referente a la apertura y alineamiento de las calles.

Algunas de ellas estaban cortadas en cuatro o cinco alturas distintas, como por ejemplo la calle Lima.

Aún subsisten cierres de esa época, poniendo por caso la calle Tacuarembó, Piedad, Olimar.

Se puede apreciar por las fotografías que ilustran esta crónica, cómo avanzan todavía las casas sobre la vereda sur de la calle Paysandú.

La calle Sierra en alguna cuadra era tan estrecha que una carreta pasaba con dificultad.

Casas que habían quedado en mitad de la calzada contábanse abundantes.

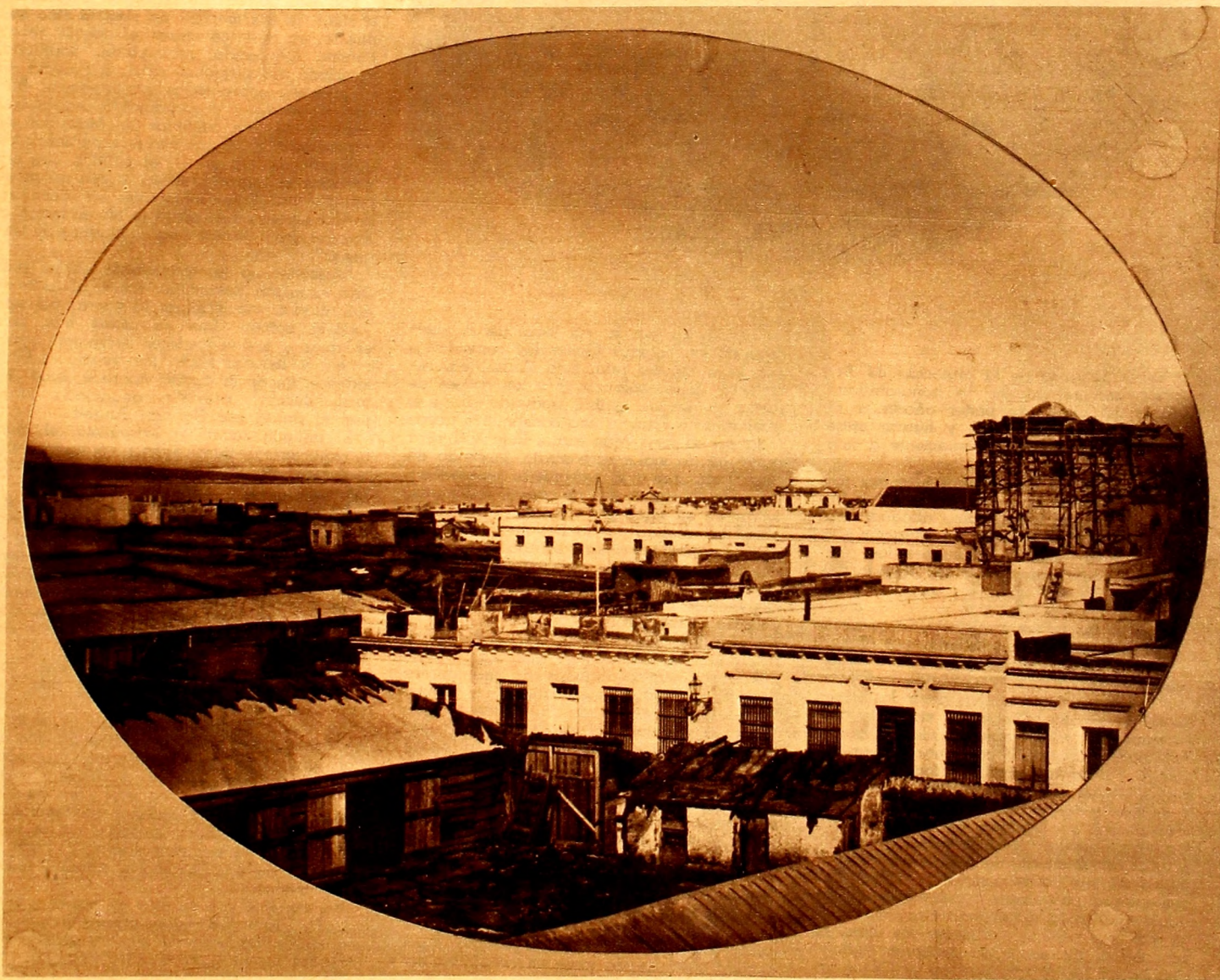
Paulatinamente se fueron venciendo las dificultades, con aporte y buena voluntad del vecindario.

"La Plaza de los Treinta y Tres", denominada así en 1856 durante la administración de Pereyra y habilitada como plaza de frutos o de carretas dejó de ser tal paradero para transformarse en plaza urbana del Cordon que se iba a ornamentar.

En la Aguada había delineado la plaza "General Flores", a la que se le proveyó de alumbrado a gas en el año 1873.

Desde unos años atrás esta plaza, destruida más tarde para edificar en el solar el Palacio Legislativo, era considerada como el más pintoresco adorno de la Aguada. Sus jardines fueron llevados a cabo con el concurso y bajo la dirección del vecino Alejandro Guerra, generoso donante de todas las plantas.

J. M. Fernández Saldaña.



¿CABELLOS
BLANCOS?

Use el producto
maravilloso contra
las canas y la caspa



LA
PORTEÑA

FÓRMULA CIENTÍFICA
DEL GRAN BOTÁNICO
ARTURO MONT
DE BARCELONA
25 AÑOS DE ÉXITO
EN TODA ESPAÑA
En venta en farmacias
y perfumerías.

ROBESPIERRE-MUSSOLINI-HITLER

(Para EL DIA)

Mr. Raipá Korngold, antiguo Secretario General del partido socialista norteamericano, en un libro publicado en 1936, considera a Robespierre como al primero de los dictadores modernos.

En qué medida los dos dictadores actualmente en ejercicio para la inquietud del mundo, la angustia de Europa y, posiblemente, su próximo desastre, proceden del "primero de los dictadores modernos", es lo que trataremos de puntualizar en el margen estrecho de una nota rápida y sintética.

Las semejanzas y desemejanzas entre los dueños tiránicos de Italia y Alemania, y el Robespierre, jefe de opinión y de gobierno en 1794, son ya bastante marcadas.

FUHRER y DUCE recusarían, ciertamente

como una inconveniencia, que se les parangonara con "El Incorruptible".

Ciudadano de un país libre, escribiendo con toda independencia en una república democrática, acogedora y fraternal, podemos intentar el juzgar en historiador, objetivamente, las cosas y los hombres.

Y desde ya se puede notar que estos tres hombres políticos y jefes de gobierno han surgido de clases sociales bien distintas.

Robespierre desciende de una familia burguesa, bastante acomodada, en la que hubieron, entre sus ascendientes, comerciantes, notarios y abogados, gozando ante

familia real reinante, hasta el punto de que su existencia sea olvidada. Todo esto se hizo posible después que los franceses del tiempo de Robespierre, guillotinaron a un rey llamado de derecho divino.

Adolfo Hitler, y Benito Mussolini, son en cierta forma los aprovechadores leñanos e insospechados de Maximiliano, "el primero de los dictadores modernos", y por consecuencia, su jefe de línea, históricamente hablando.

Robespierre, abogado, diputado, entró en

Las fuertes individualidades, girondinos o montañeses, y estos menos que aquéllos, no pudieron reunir a su alrededor voluntades esforzadas en número suficiente para poder ser consideradas como coaliciones sólidas y estables, consagradas a un sistema, a una doctrina, o a una política de gobierno, ni siquiera a intereses individuales o colectivos.

El individualismo exasperado de los revolucionarios franceses, ha sido su gran debilidad, y hoy todavía esta cualidad, este defecto nacional permanece vivo.

El instinto gregario de los alemanes e italianos, pueblos dotados, por otra parte, de tantas bellas cualidades, les permite someterse a jefes resueltos, catalizadores de energías rápidamente modificables, y prontamente dominadas.

Robespierre no pudo obrar sobre una masa nacional políticamente naciente, cansada de una realeza secular, y en rebelión contra ella, con la facilidad arrolladora, y la autoridad soberana de los dictadores contemporáneos sobre multitudes desorientadas, desgraciadas y temerosas, clamando por un salvador, y entregándose pasivamente a él.

No habiendo podido Danton, el hombre de la patria en peligro, en el primer Comité de Salud Pública, forzar la victoria contra el extranjero invasor, fué llamado entonces Robespierre para integrar el segundo y gran Comité de Salud Pública, gobierno revolucionario, — y dictatorial, — hasta la conquista de la paz.

En el momento en que tomó en sus manos la defensa nacional, Francia y la revolución parecían perdidas. Todas las fronteras estaban violadas, el país invadido por las tropas extranjeras: en el interior, la Vendée estaba sublevada; la contra revolución reforzada por esta rebelión contrabalanceaba el poder central. En París la anarquía enconada, minaba la representación nacional. La Convención estaba dividida. Los comunistas, bajo la prédica del antiguo sacerdote Jacques Roux, de Hebert, Director del diario "Le pere Duchene" comienzan entonces el pillaje de los comercios y extorsionan a burgueses y comerciantes. Acaba de ser asesinado Marat; los diputados girondinos en fuga, fomentan en Normandía la revolución armada contra la Convención.

La situación era desesperada.

En hora alguna de la Historia de Francia, ningún hombre de Estado se encontró ante una situación tan espantosa.

Robespierre rehizo por un tiempo la unidad en el gobierno: él galvaniza las energías, impone al país y a las tropas una autoridad hasta entonces desfalleciente.

¿De qué medio dispone? El de todos los gobiernos, en todos los tiempos, y en todas las latitudes: ¡la fuerza!

Por esta política de represión decidida y el rigor de sus medios, **no elegida sino impuesta**, en algunos meses el ejército republicano fortalecido, retemplado, equipado, mandado por patriotas, salva a Francia de la invasión sobre todas sus fronteras. Batido el enemigo y sorprendido, habla con respecto de "los soldados de Monsieur de Robespierre" y en las cortes extranjeras los diplomáticos ven en él, al político que organizará el nuevo régimen y con quien se podrá tratar honorablemente. La dictadura de Robespierre fué, como lo ha afirmado el hijo del gran Carnot, una "dictadura de angustia".

Mussolini no ha encontrado en su país una situación semejante. Italia, al lado de sus aliados, vió terminar la guerra por una victoria común. Los sacrificios han sido enormes y los vencedores están tan arruinados y heridos como los vencidos. Para todos el fin de la guerra aparece como "La gran ilusión" prevista, anunciada largo tiempo antes, por Norman Angell.

El antiguo socialista extremista, el ateo, el anticlerical intransigente, organiza sus legiones, se impone ilegalmente por la fuerza, y domina al rey, y al país.

En la Alemania vencida, la república ha reemplazado al régimen imperial y al emperador fugitivo. Los aliados cometieron la irreparable falta de no sostener al nuevo gobierno, de exigir a los hombres de Estado que podían hacer una Alemania democrática y pacífica, sacrificios desmesurados y humillaciones que los rebajaba ante sus conciudadanos.

Hitler surge y se impone con sus "camisas pardas", como Mussolini con sus "camisas negras".

En Roma y en Berlín, como en tiempos de Robespierre, son "dictaduras de angustia" las que se establecen no para salvar el país de la invasión, como en Francia en 1793-1794, sino para deshacerse de todos los tratados y convenciones. La política de la "tira de papel" no es más accidentada, sino sistematizada, llevada a la altura de una institución normal, regular y promisor.

Robespierre que siempre se había opuesto a la guerra ideológica predicada por los girondinos, no tenía fe en "los misioneros armados", y no buscaba otra finalidad que la paz y la reconciliación de los pueblos.

TODA MUJER

Elegante

PREFIERE HOY ESTE
TALCO ARISTOCRATICO



En cuatro delicadas fragancias: clavo, rosa, violeta o lila. Se venden en farmacias y perfumerías en envases de 5 C.S.

Todo su cuerpo tendrá la tersura del raso si usa Ud., después del baño, el finísimo Talco Williams. Tamizado en seda y perfumado con flores, suaviza el cutis sin resecarlo, conserva durante horas su aroma y da a la piel esa frescura fragante, tan agradable en los días de verano.

Cuesta más, pero toda mujer de buen gusto aprecia la diferencia entre el Williams y los talcos ordinarios.

Antes de ponerse la faja, empóvese con Talco Williams. Estará más cómoda.

Talco
Williams

sus conciudadanos de la provincia de Arras de una reputación de honorabilidad perfecta, al punto de poder añadir a su apellido la partícula "de", y figurar entre su rango social como perteneciente a una pequeña nobleza.

Maximiliano de Robespierre hizo sus estudios superiores y pudo establecerse en Arras, su ciudad natal, como abogado. En vísperas de la Revolución, su situación estaba ya bien afirmada, y su prestigio era suficiente como para poder ser elegido diputado en la Asamblea Constituyente del año 1789.

Hitler es de origen proletario, lo que, en las democracias tan vituperadas por él, está lejos de constituir una tara. Tuvo Hitler treinta y seis oficios, y conocido treinta y seis miserias, como suelen decir los franceses? Es posible. Que haya sido dibujante, empapelador o embadurnador de paredes, poco importa. Recordemos solamente que el Fuhrer alemán, austriaco de nacimiento, es un elemental venido del pueblo. Y está muy bien así.

Mussolini es también de origen social modesto. Después de la Revolución francesa y el advenimiento de regímenes impregnados de sus consecuencias — lo reconocan ellos o no — estas ascensiones individuales han sido demasiado frecuentes para que sea posible extrañarse de ellas. El hijo de un herrero o de cualquier mercader, puede hoy convertirse en un César romano, y reducir a un papel pasivo a una

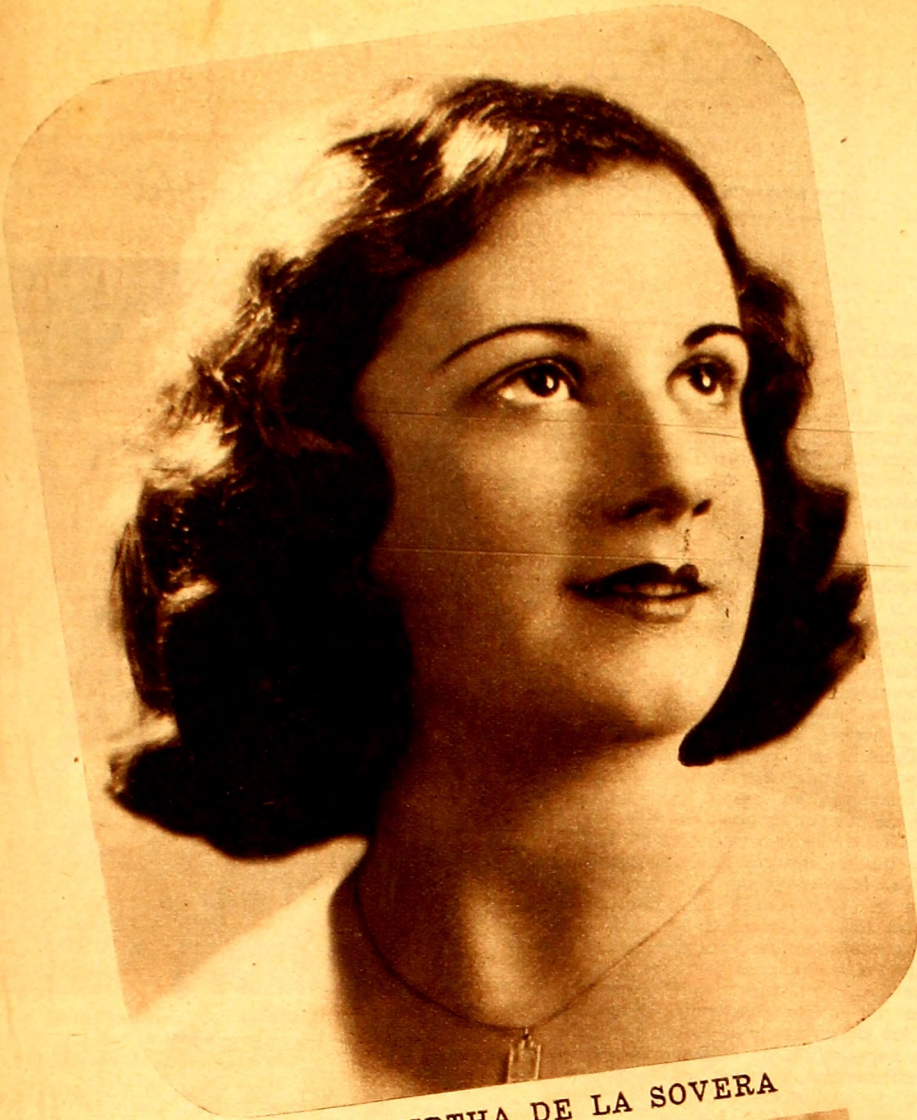


la Revolución por la vía legal de la elección de los Estados Generales convocados por la autoridad real. Esta Asamblea, resistiendo a la violencia y a los golpes de fuerza de los de arriba, apoyada sobre el pueblo, da a Francia una constitución aceptada por el Rey. Más tarde, Luis XVI será quien ha de violar el contrato, huyendo de París para ganar el extranjero, pretendiendo, con el apoyo de las armas enemigas, entrar en su reino para restaurar su poder absoluto, abolido por la Revolución. El fracaso de esta tentativa absurda y criminal determina, por vía de consecuencia, la proclamación de la República en 1792 por la Convención legalmente electa, y conduce al cadalso al rey perjurio.

La influencia personal de Robespierre creció con las dificultades halladas, y vencidas, por sus cualidades de maniobrero político, la rectitud de su conducta y su valor de hombre de Estado. Su acción se realizó a la claridad del día, tanto en la tribuna de los jacobinos como en la de la Convención. Más de quinientos discursos pronunciados por él, le permitieron ejercer "la dictadura de la elocuencia" sobre la opinión de la nación.

La enorme y esencial diferencia entre Robespierre, Mussolini e Hitler antes de ejercer efectivamente sus dictaduras desemejantes, es que el primero no se apoyó sobre ninguna fuerza partidaria organizada. "El Incorruptible" montañés no tuvo, como tampoco sus adversarios girondinos, partido disciplinado para imponer una política personal, o general.

SOCIALES



Srta. MIRTHA DE LA SOVERA



Srta. ESTHER TORRES Galfasoro
(Sarandí del Yi)

FOTOS
DE
MARCHESE



Srta. MARTHA BADANO PEREIRA
(Canelones)



CARLITOS DICONCA ANTONIAZZI

HONORATO DAUMIER

1808 - 1879

PINTOR, ESCULTOR Y LITOGRAFO



COMENZO su azarosa vida en calidad de
pesante de un procurador, en París, y
más tarde fué aprendiz de librero. Descubrió
las dotes artísticas del muchacho y fué su
primer maestro de dibujo, el pintor y
coleccionista Alejandro Lemoir. En realidad
ejercitose en las artes trabajando como
litógrafo, oficio que adoptó por indicación
de un amigo llamado Ramelet y que le
permitió aliviar algún tanto la miseria,
en la que vivían sumidos él y los suyos.
Finalmente alcanzó la admirable solidez de
dibujo y lo característico de las formas y
fisonomías de sus personajes, estudiando
las esculturas antiguas de las colecciones
del Louvre, siendo estas cualidades tanto
más notables; por cuanto todas las obras
de Daumier fueron dibujos, pinturas y es-
culturas hechos de memoria. En 1829 pu-
blicó Daumier sus primeras litografías, que
adolecían todavía de los titubeos del ar-
tista, buscando su propia personalidad a
través de las imitaciones de Monnier, Tra-
vies y Grandville, y especialmente de Char-
let, de quien adquirió las cualidades más
salientes. Ingresó como colaborador ar-
tístico en la "Caricature", fundada por Phi-
lipon en 1830, comenzando su larga carre-
ra de cuarenta años de sátira genial, fus-
tigando las costumbres políticas y sociales
de los franceses, sus contemporáneos. El
talento del artista desarrollóse hasta pro-
ducir las obras geniales que han inmorta-
lizado su nombre, no limitándose al dibu-
jo satírico, antes bien, ensanchando el
campo de sus grandes dotes de observa-
ción, aprovechando la pintura y la escul-
tura. Después de un proceso político aca-
rrado por una caricatura, en la que Luis
Felipe aparecía bajo el aspecto descrito
por Rabelais al hablar de Gargantua, ob-
tuvo Daumier una rápida popularidad, que
sin duda ayudó bastante a la admiración
provocada posteriormente por su obra. Las
primeras litografías publicadas fueron "Les
Masques de 1831", serie de retratos publi-
cados según bocetos modelados en barro
y acompañados de intencionadísimas ar-
mas parlantes combinadas por Philipon;
firmó Daumier ésta y otras colecciones pri-
merizas, con el seudónimo de Rogelia. Más
tarde produjo láminas tiradas aparte, des-
tinadas a pagar las frecuentes multas cu-
yo pago debía satisfacer la batalladora
"Caricature"; entre estas obras de grandes
dimensiones (43 cms. de ancho) distingúese
la que se refería a la libertad de prensa,
con el epígrafe "Ne vous y foutez pas" y
otra titulada Rue Transnonain. Luego fue-
ron apareciendo sucesivamente la serie:
"Le ventre législatif" y las láminas del Cha-
tvari, periódico satírico, fundado por Phi-
lipon que publicó obras de Daumier du-



Daumier en sus últimos años.

rante treinta y siete años. En las páginas
del periódico ilustrado popularizó el tipo de
Robert Macaire, el charlatán hombre de
negocios, no librándose de su incisiva sátira
los bohemios de París y toda clase de
estamentos sociales.

Una de las obras más raras de Daumier,
es la estatuita de Ratapoil, personaje evi-
dentemente inspirado en el conde de Las



El organillo.



Sobre la arena.



El enfermo imaginario.



Don Quijote y Sancho.



Retrato de Daumier, por Corot.



Retrato de Corot, por Daumier.

...guerras, de Charlet; otra escultórica notable, es el grupo Los emigrantes. Como autor produjo Daumier un gran número de obras, que han ido gozando de creciente valor, hasta el punto de relegar injustamente a un lugar secundario el inmenso conjunto satírico. Las pinturas de Daumier consistían en abocetadas composiciones sumamente coloristas, de acertados valores y obviando dotes de observación. En 1878 se celebró una exposición de la obra pictórica de Daumier, organizada para socorrer al artista, ciego y desvalido, pero no

pudo cumplirse el fin benéfico deseado, y las obras que más tarde debían obtener precios elevadísimos, no produjeron ni los pequeños gastos de instalación. (Don Quijote y Sancho, cuadro fendido en 1.620 francos el año 1878, fué cedido en 30.200 en la venta Dollfus, en 1912).

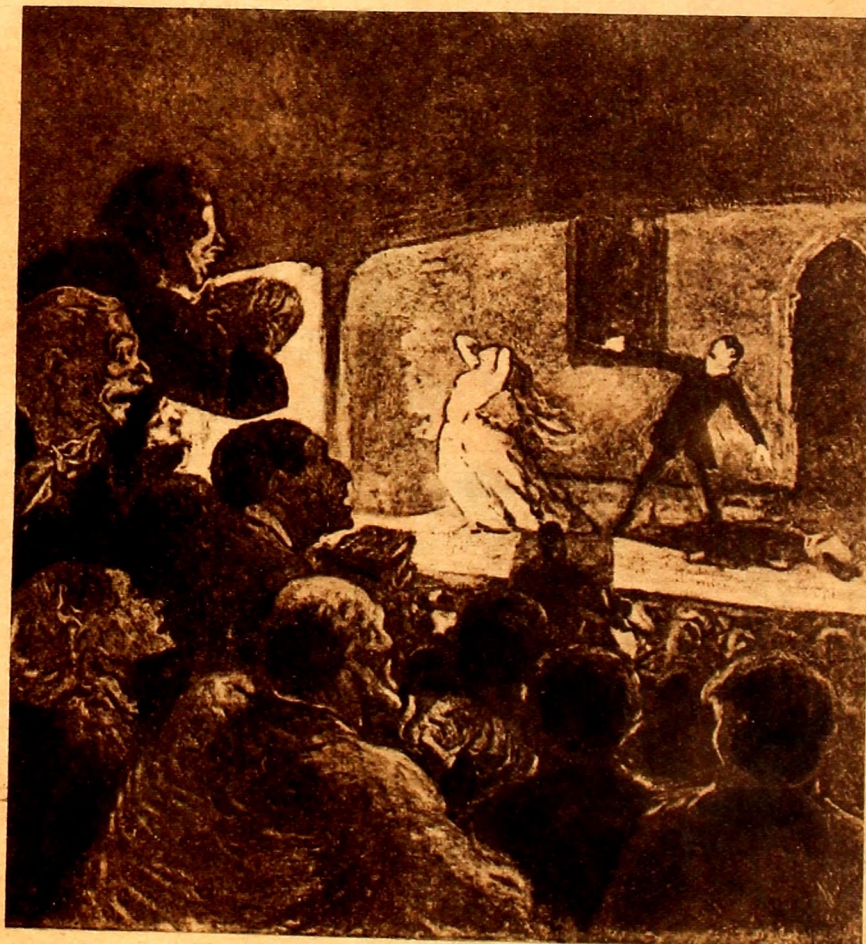
El gran paisajista Corot suavizó las angustias que amargaron los últimos años de Daumier otorgándole una pensión, y regalándole una modesta casita en Valmondois, en donde murió el día 10 de Febrero de 1879.



Gargantua, de físico parecido a Luis Felipe, lo que le valió un proceso a Daumier.



La política.



El teatro.

TEATRO DE MASAS

Las Musas de Hoy

LOS mejores críticos de "Coyuntura", drama de Leo Lania, puesto en escena por Piscator, fueron los economistas. "Coyuntura" es el drama de las luchas económicas de hoy, y lo extraordinario hubiera sido que lo juzgaran los poetas. Con ese drama, como con los de Toller y algunos rusos de después de la revolución, han sido descubiertas las nuevas musas del teatro, que nada tienen que ver con las del clasicismo y del Renacimiento. La lucha económica bajo los intereses imperialistas encontrados y en pugna determinaron la guerra europea. Desde 1914 la economía ha cambiado de aspecto, obedeciendo un determinismo en el que ya creen los conservadores, el capitalismo detractor de Proudhon y de Marx. La economía es una musa más trascendental de lo que los poetas creen. La economía produjo diez millones de muertos en cuatro años y sigue encamando al mundo hacia una nueva catástrofe. Es una musa más trascendental que Elena de Troya. Bien merece una lira y un Homero, aunque reconozcamos, si los viejos estetas quieren, que entre "Coyuntura" y "La Ilíada" ésta será siempre de mejor gusto. ¿Qué es eso del "buen gusto"? ¿No es una frase con la que halagan a las señoras en las sombrererías? Dentro de esa gran musa de la economía un poco impredecible de líneas, desbordante y henchida, hay otras con perfiles netos, a las que se puede poner al frente de cada nuevo campo de emoción. Son puntos de enfoque directos y estratégicos: crisis, coyuntura, inflación, y, en otros aspectos, "plusvalía", salario, competencia; un ejército, si añadimos los distintos matices de las doctrinas de reconstrucción social en boga. Todas nos hablan directamente al corazón y al alma, y, además, orientan y modelan la conciencia de las colectividades y el espíritu de nuestro tiempo. Son musas considerables, señores poetas. En "Coyuntura" se ve que han venido rigiendo e inspirando los manantiales líricos, épicos, elegíacos, de una generación francesa, inglesa, alemana, italiana.

Respecto a los problemas de "Coyuntura"



femina
MODES

Una personalidad
en cada modelo...

MACHADO HERNÁNDEZ
18 de JULIO, 1923
• U.T.E. 4-27-18 •

"PUBLICIDAD"

ra", un dramaturgo tradicional hubiera compuesto la escena conmovedora del padre que no puede dar pan al hijo, y que, en vista de ello, se decide a analizar sus propios sentimientos ante el público, a quien quizá llegue a amedrentar con la amenaza del suicidio. Lania, bajo la advocación de esas musas nuevas, nos dice, sin demasiada psicología, cómo explotaron al padre en una guerra que no le interesaba, para cotizar entretanto el hambre de sus hijos, y de qué manera, y a consecuencia de los errores de la guerra, en la que tomó parte como víctima, tiene que pasar hambre al volver a casa, para que los culpables, con el engaño de la inflación, sigan haciendo su agosto. Después, ya esclimado y sobreviviéndose materialmente, comienza a acarrear de nuevo los materiales del egoísmo burgués y a mover el engranaje económico —hoy la política petrolera— que los triturará y que amenazará a sus hijos, que desencadenará una nueva catástrofe a beneficio de los eternos culpables, a beneficio de la burguesía de la guerra, que es la misma de la inflación, de la paz, de la prosperidad, la burguesía, a la que nunca llegan las crisis, que provoca y explota. Para un drama puede parecer todo esto poca cosa. Nada, aparentemente. En el fondo, las nuevas leyes que hacen andar el Mundo. No hay un conflicto amoroso. No hay más que la baladí cuestión de una Humanidad muy pobre que habita un planeta muy rico y que lleva millares de años tanteando sus músculos y viendo dónde tiene la fuerza.

Otra de las musas es la Justicia. Conviene advertir que no es la Justicia de San Pedro o del juez de Instrucción, como venían entendiendo nuestros viejos autores. La Justicia tiene una voz alarmante, no tranquilizadora, y reside en el primer impulso de defensa del hombre y de las colectividades.

En las viejas sociedades a la voz de esa justicia se la llama motín, y cuando hablan a un tiempo 30 millones de hombres, como en la Alemania de 1919 o en Rusia de 1917, revolución. Si triunfa a medias, los altos cronistas se deciden a llamarla Justicia histórica, desnaturalizándola, y crean sobre ella un arte retórico, decorativo y plástico. También a veces un himno para las escuelas. La musa, sin embargo, está ausente. La Justicia queda más abajo, y en Alemania, por ejemplo, va al teatro Piscator a ver si vale la pena reconstruir las peripecias que en su nombre han corrido sesenta millones de seres.

"Coyuntura" fué el primer intento trascendental de teatro social puro. Si hay un concepto de pureza en cosas tan abstractas como la poesía, lo hay también en la economía concreta y cifrada. Claro está que Piscator ni Leo Lania hacen de los números poesía, pero no cabe duda de que hay un lirismo de la colectividad —no del individuo— en el que lo económico sustituye ventajosamente como tema al amor. El interés dramático a base de esas nuevas musas de la postguerra es superior a la expresión de las melancolías, los afanes, los deseos del enamorado, o los odios y los lamentos del esposo burlado. La palabra "crisis", henchida de sentido, estallante de contenido, tiene hoy una fuerza excepcional, como nunca alcanzó ninguna otra en la historia del Mundo. El arte no se le somete —lejos el servilismo— porque utilice sus propios recursos para descubrir el contenido de esa palabra y darle una valoración nueva. Por el contrario, el arte adquiere su más amplio sentido rompiendo la estrecha jaula de esos viejos estímulos negativos, antisociales, y aliándose con una verdad universal que, por añadidura, rige y manda hoy en la menuda psicología de cada cual.

Este teatro social que incorpora los temas más áridos de la historia de nuestro tiempo no se consigue por limitación, por simple exclusión del lugar común artístico, de la "situación" tradicional, del truco sensiblero. Es un caso de extensión, de liberación de la escena. Rompe sus barrotes, sus prejuicios sobre lo artístico y lo dramático. El estreno de "Coyuntura" fué un homenaje sin precedente a la libertad del arte dramático. Fué también la consagración de la primera de las nuevas musas: la Economía. El pueblo aplaudió, emocionado, el drama. Se apoderó de su elocuencia por los ojos y los oídos. Era teatro. Los economistas elogiaron la visión social de Leo Lania y nada tuvieron que oponer a las conclusiones que se plantearon. Lo mismo que les ocurre a los neurólogos con la anormalidad de algunos personajes de novela en los que el escritor, sin saber Medicina, ofrece un ejemplar típico perfecto. La visión del poeta ilumina la ciencia y le aclara a veces dificultosas dudas. Encontraron en "Coyuntura" una exposición sagaz del segundo plano de la economía mundial, ese plano inmediato al de la estadística, donde se producen los "cracks", las combinaciones financieras y los conflictos de la alta competencia.

Leo Lania abre al final una ruta por don-

de la política económica va a andar en los días que se acercan: el petróleo y el caucho. En torno a ellas el imperialismo prepara sus nuevas catástrofes. Piscator y los suyos preparan al mismo tiempo sus catástrofes y los van emplazando cada día más adelante: Crisis, Sobreproducción, Competencia, Consorcio, Monopolio, nuevas musas que comienzan a regir los sentimientos y a controlar el entendimiento de las masas, a inspirar a los petas y a trazar una vanguardia, delante de todas las vanguardias. Esas musas de hoy no han llegado a nuestro país todavía. Las musas necesitan en España "permiso de la autoridad" para acercarse al pueblo. Pero pensemos en la fuerza que algunos conceptos, que algunas palabras de contenido actualismo en el campo social tendrían llevadas a la escena. Para explicarse el éxito de "Coyuntura" en Berlín bastará con imaginar un momento el valor y el alcance que la palabra "crisis" tiene en España y el relieve y el sensacionalismo que su desarrollo dramático alcanzaría. La crisis ha pasado del plano del concepto a la categoría de hecho, y el teatro actúa sobre esas realidades con sus maravillosos recursos.

Dramaturgia de dios y del diablo

EL teatro judío ofrece modalidades especiales de los cuales la técnica moderna ha tomado una de sus características. Se entiende que nos referimos al teatro judío ortodoxo, al "yidis". Por la propagación y la extensión del espíritu judaico encontramos que muchas de las obras actuales "yidis" entroncan directamente con algunas del tiempo clásico de diversos países, especialmente de España. Los autos sacramentales franceses y españoles son, desde luego, de invención y de técnica judía.

En todo el teatro judío hay dos polos en torno a los cuales se desarrolla la acción: dios y el diablo. Ya encontramos en ellas —en las primitivas— una realidad superior, una tendencia a plasmar el "sueño de origen", a base de símbolos, de ideas hechas carne. Para encarnar con fidelidad una idea es preciso que el personaje pierda mucho lastre y quede en esencia. Por eso tiene el teatro judío una apariencia visionaria y fantasmal. La tenacidad con que se ha mantenido, a través de los tiempos, la forma primitiva del teatro judío, y la necesidad de huir de la vulgaridad del naturalismo y del realismo, decadentes, llevó a muchos autores hacia lo sobrenatural. Sustituyeron a los "personajes" los fantasmas en los teatros de la "mejor sociedad", y casi todos los autores modernos se inclinaron sin sentirlo hacia una dramaturgia de "entes", no de hombres. Esto venía a dar la razón aparentemente a los que hablaban de deshumanización del arte y a los que —más modestos y más despiadados— hablaban simplemente del regreso a los primitivos en poesía, pintura, en la escena. A nuestro entender los que estaban en lo cierto eran los que afirmaban la victoria de la subconciencia y de la intuición. Con esos elementos utilizados casi exclusivamente, sin la retórica que en el teatro era sustituida por la técnica mecánica moderna, con esos elementos el hombre, el animal de costumbre, desaparecía. La realidad acostumbrada, también. Pero era para superarlos, para darles una profundidad y un peso específico muchísimo más humanos que antes. El teatro judío lanzaba sobre los teatros burgueses esa influencia que era y es aprovechada por lo común en el llamado teatro poético.

Los otros, los teatros rusos y algunos alemanes, ya hace tiempo que habían adoptado francamente las formas de expresión judaicas. Ese extraño realismo, que consiste en representar no la obra literaria del autor, sino el sueño que la produjo —que lo inspiró, es el único realismo directo, absoluto e insuperable, y los judíos lo venían haciendo como se hacía en los autos sacramentales y los "misterios" del siglo XVI español y francés, y como debe hacerse, naturalmente, en todo teatro que se proponga la plasmación de una serie de ideas religiosas o políticas. Estas tendencias y estas corrientes, que en Alemania y Rusia suscitan una algarabía novedosa y sirven de sustentáculo a dos o tres escuelas que durante dos o tres años deslumbran a nuestros paleos y nutren de genios a las revistas de las elegantes y jóvenes literaturas. Todo esto, que de París no envían falsificado, lo tenemos puro en España y circula por esa línea térmica que nos enlaza con Marruecos, Argelia, Palestina, Balcanes y Rusia, y que es nuestro verdadero cordón umbilical.

El teatro judío ortodoxo conserva todas las tradiciones de la raza; pero es curioso observar cómo en la defensa de los dogmas —jerarquías familiares y sociales, "Thora" unidad del semitismo— están perfectamente señalados todos los elementos necesarios para rebelarse contra las jerarquías, para destruir la sociedad judaica, para alzarse contra los profetas y contra toda idea racial. Es el sentido mixtificador

de los judíos el mismo que les hace tan adaptables en todas partes. En sus artes anda junto y mezclado lo moral, lo sensual, espíritu y materia, dios y el diablo. Su metafísica está contruida sobre visceras carnales. Como pueblo viejo ha llegado a ver lo indivisible del ser humano, su compleja unidad. Eso del hombre-dios y del hombre-demonio en un solo ser salió de ellos. Nadie como ellos para dislocar la realidad vulgar y darle un acento sobre-natural.

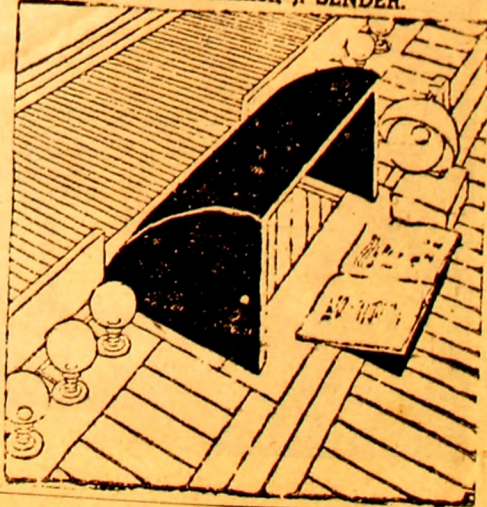
Cuando un pueblo, judío poseía una patria y un orden social compacto no tenía ese sentido de la mixtificación. Por el contrario, todo se sustentaba sobre líneas rectas, y sus hombres representativos eran rigidos y unilaterales; el odio —Moisés— y el amor —Jesús— no pudieron ser nunca más que eso: odio y amor. Después, las persecuciones, el nomadismo, la conciencia de su propia debilidad, les hizo recurrir a la mixtificación. Ya que no vencer, había que confundir, por lo menos, al enemigo. Al caso de veinte siglos, el judío cosmopolita, adaptable, tornadizo y firme al mismo tiempo, es el gran mixtificador de nuestra época. Después de la guerra, la falta de fe de los pueblos beligerantes en la vieja sociedad y en todos sus postulados fué un elemento muy favorable a la expansión y a la influencia de judaísmo en arte y en política.

El judío es uno de los pocos seres que no se desconciertan jamás. No porque exista en ellos una firmeza superior, sino porque para desconcertarse es indispensable estar concertado, y los judíos no lo han estado nunca. La vida moral es en ellos una especie de embriaguez religiosa o metafísica. Cuando los demás se desconciertan, el judío, que conoce todos los desconciertos, sabe enseñar el camino que en cada caso corresponde. Después de la guerra, el auge de lo judaico en casi toda Europa se debió, según parece, a esa razón.

Hay agrupaciones teatrales judías que actúan en la Europa oriental con un repertorio en "yidis", y que, por lo general, representan ante un público ortodoxo. Su repertorio, por demás interesante, puede ser conocido de los lectores españoles —en las principales obras— merced a una traducción de Cristóbal de Castro, editada por Aguilar —"Teatro dramático judío"— en la que figuran obras de Andreiev, Jacobo Gordin y An-Ski, verdaderamente representativas del género. Esa dramaturgia, a base de Dios y del diablo, tiene una gran fuerza de sugestión sobre el público, entre otras razones, porque se desenvuelve al margen de las contingencias de tiempo y lugar, sobre pasiones elementales y sobre inquietudes universales y eternas. La influencia de esos dos polos de la moral judaica —dios y el diablo— en el arte de los judíos ateos, es considerable y se manifiesta muy principalmente en el teatro político. La técnica del teatro político, bajo la dirección de Reinhardt o de Piscator, es, en el fondo, de la misma sencillez que la técnica de "El Dibbuk", con una sola diferencia aparente. En esa técnica, dios es la justicia social burguesa, y el diablo, la justicia que permanece a través de los siglos y de los países en el dolor de los oprimidos. Claro está que en el teatro político de Piscator lo mismo que en la vida cotidiana y material el diablo es más interesante y más fuerte y suele ser el triunfador. Los super-realistas franceses, en su juego de símbolos, representan el obrero por un demonio. La idea burguesa del mal, del pecado, de lo nefando, ha coincidido siempre con la idea teológica del demonio.

El teatro judío ha tenido una trascendencia social y artística formidable. Por ese lado del judaísmo, España está conectada directamente con los focos matriciales. Los tenemos también dentro de las fronteras, gravitando como un peso muerto, sobre nuestra vida social. El contacto —mayor cada día— con esos focos matriciales de Oriente vivificará lo que hoy es inercia y muerte. En el aspecto de nuestra dramaturgia, único al que se refieren estas divagaciones, el teatro revolucionario judío encontraría aquí el mismo campo abonado que en la Rusia meridional y en los países balcánicos.

Ramón J. SENDER.

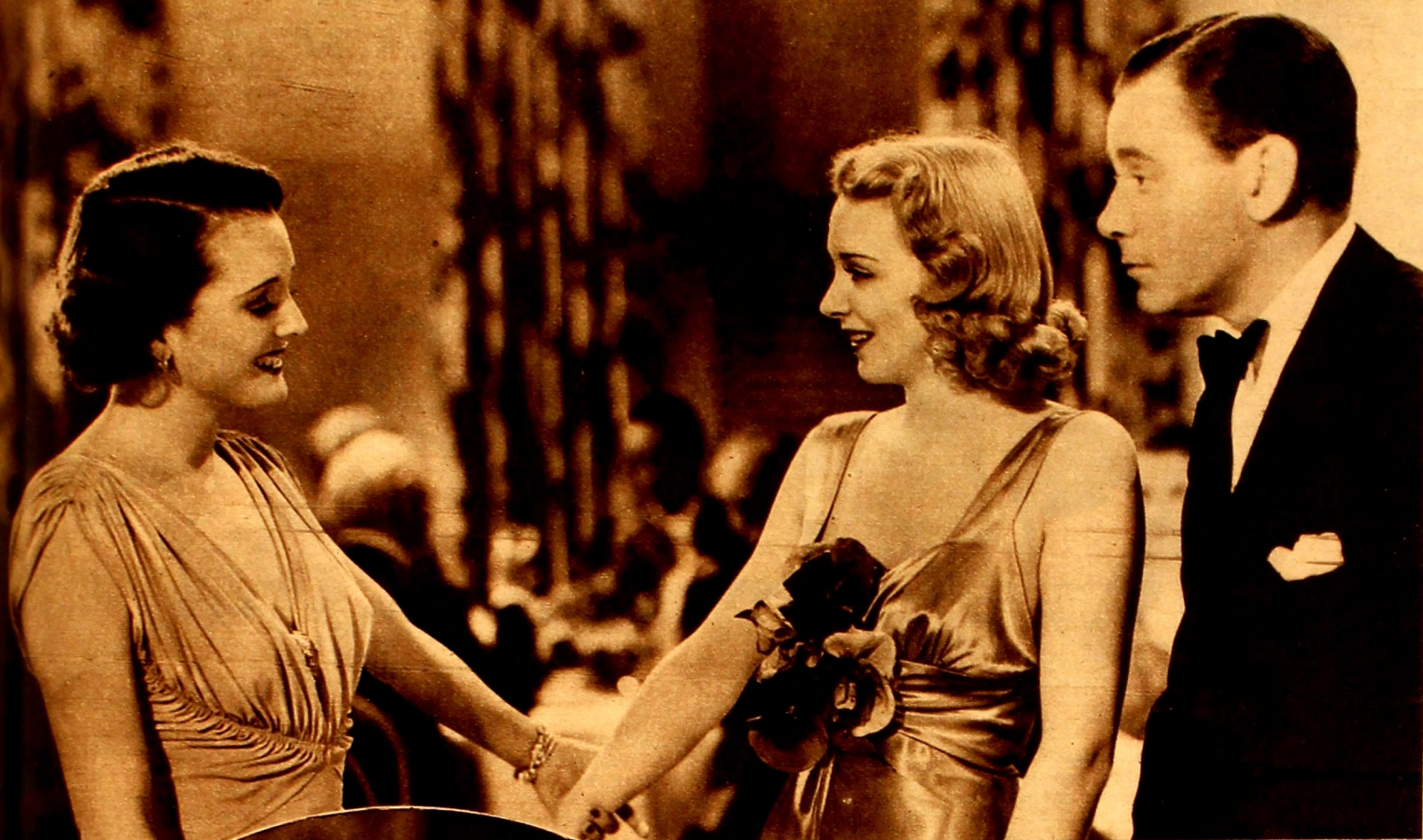


CINE



"MUJER CONTRA MUJER"

EN EL CINE METRO



ESTA nueva película, que se está representando con éxito en el Cine Metro, tiene por intérpretes principales a Herbert Marshall, Virginia Bruce, y Mary Astor, tratándose en ella de un problema de interés general: el del divorcio.

Herbert Marshall aparece en el film como Stephen Holland, un abogado cuya esposa, Cynthia —o sea Mary Astor— ejerce un dominio suavemente despótico sobre él. Stephen no advierte esta tiranía hasta que ciertas circunstancias le demuestran que sólo es un títere en su hogar.

La separación se produce, y Cynthia queda a cargo de la pequeña hija de ambos. Stephen, por su parte, encuentra el verdadero amor de su vida, ese amor que llega a veces cuando las ilusiones juveniles se van empañando, en la persona de Marys Kent —Virginia Bruce— y una nueva unión rubrica su carrera sentimental.

El conflicto llega a su punto culminante cuando la nueva pareja debe habitar en el mismo pueblo donde reside la primera mujer de Stephen con su hija. El ambiente provinciano, en el que flotan las normas tradicionales de la familia, repudia el divorcio y rechaza a Stephen y Maris, quienes deben luchar, así, en "territorio enemigo".

"Mujer contra mujer" ("Woman Against Woman" el original), ha sido dirigida por Robert B. Sinclair, en base de un argumento de Margaret Culkin Ganning.

1047-15

ACTUALIDADES MUNDIALES

EL HOGAR JUDIO.—

CUANDO Lord Balfour, en plena guerra mundial, hizo su famosa declaración, ofreciendo la ayuda de Inglaterra para levantar en Palestina el

hogar judío del socio recién encontrado. Así, los altos fines idealistas del Sionismo soportaron el cuño de un movimiento político que no podía coordinarse con las necesidades británicas y



Los famosos "Coldstream Guards", en pleno combate, atrincherados sobre la muralla antigua de Jerusalem.



Fuerzas del regimiento británico Black Watch, en una carga con la Puerta de Dune, en la ciudad vieja de Jerusalem.



Registro de árabes, portadores de armas, antes de permitírseles la entrada a Jerusalem.



Sección de perros policías, del servicio británico, para limpiar el país de terroristas.

hogar judío", las circunstancias dieron a conocer claramente que en ese momento surgía la "política realista" de Gran Bretaña, que precisaba un fuerte baluarte a la salida oriental al Mediterráneo, cercano al canal de Suez para proteger el camino a la India. El desarrollo de la política post-guerra hizo más sentida y firme esa conveniencia.

Los judíos, perseguidos en muchos países de Europa, y en particular los judíos de Rusia y de Polonia de la época anterior a la guerra, a quienes Herzl había creado, por el llamado "Sionismo", el ideal de la conquista pacífica de Tierra Santa, cuna de los israelitas, aprovecharon entusiasmados el objeto de la política inglesa, pero olvidaron en su alegría, el sello imper-

la "política realista" de Inglaterra. El movimiento árabe en Palestina contra la colonización judía del país, —movimiento fomentado por un "poder europeo", según declaración de las autoridades británicas—, ha provocado en los últimos meses verdaderos estados de guerra, suponiéndose que el acuerdo anglo-italiano pueda bonificar esa situación.

Pero, entre tanto, millares de vidas humanas perecieron en la lucha por sus ideales. La discordia fomentada de afuera ha enfrentado a quienes estaban destinados a vivir juntos.

Las presentes fotos, sacadas en Palestina en la última semana de octubre, dan la impresión del vivo conflicto en esa tierra que se ha llamado Santa.



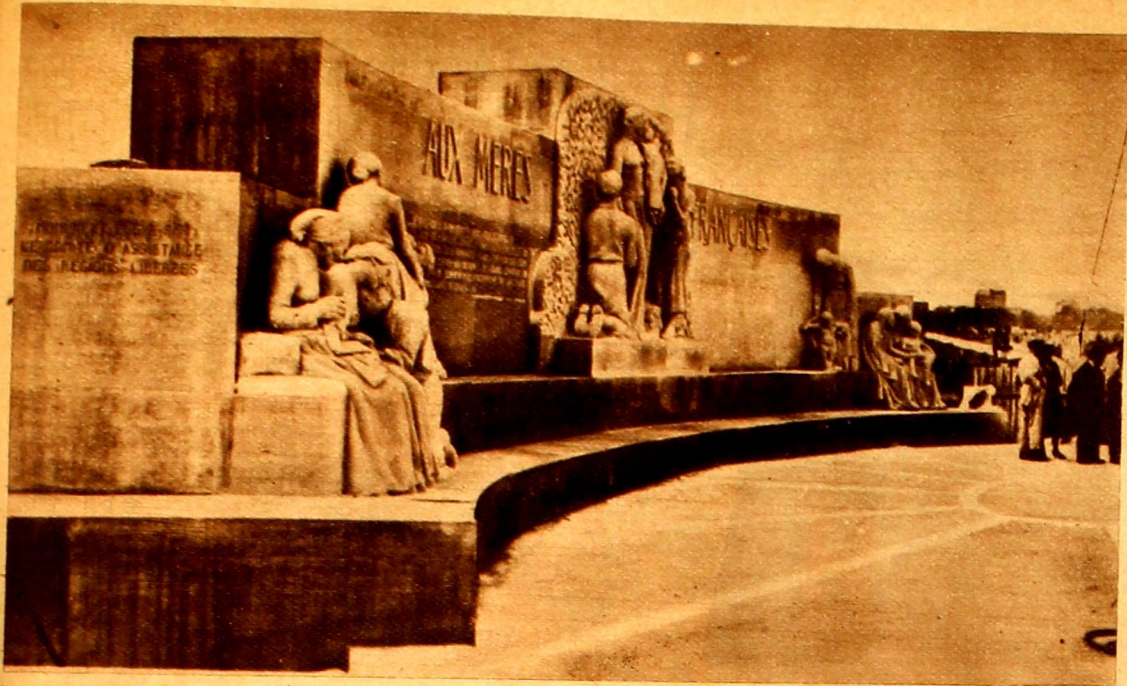
EFERVESCENTE DE FRUTAS

"ATHENA"



Neutraliza los
excesos de las
comidas o bebi-
das. Tómela
al levantarse
de la mesa.





En el Boulevard Kellerman, de París, se ha inaugurado el día 30 de octubre último el monumento erigido

en homenaje a las madres francesas, uno de los actos consagatorios a las víctimas de la guerra mundial.



El Presidente de la República, M. Lebrun, luego del acto de la inauguración.



Las negociaciones entre Hungría y Checoslovaquia, en Komaron. Aparecen en la foto el señor Koloman Kenya, ministro de Negocios Extranjeros húngaro, y el conde Telck, de Checoslovaquia.



El general Werth, jefe del Estado Mayor del Ejército Húngaro, autor del plan de invasión a Checoslovaquia para tomar por la fuerza el territorio que les ha sido cedido "de buena voluntad".



En Bruselas se ha inaugurado un monumento a los actores caídos durante la gran guerra.

SANTA
PAULA

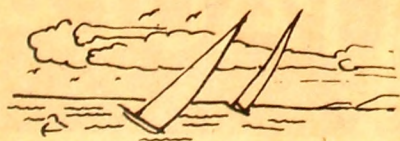
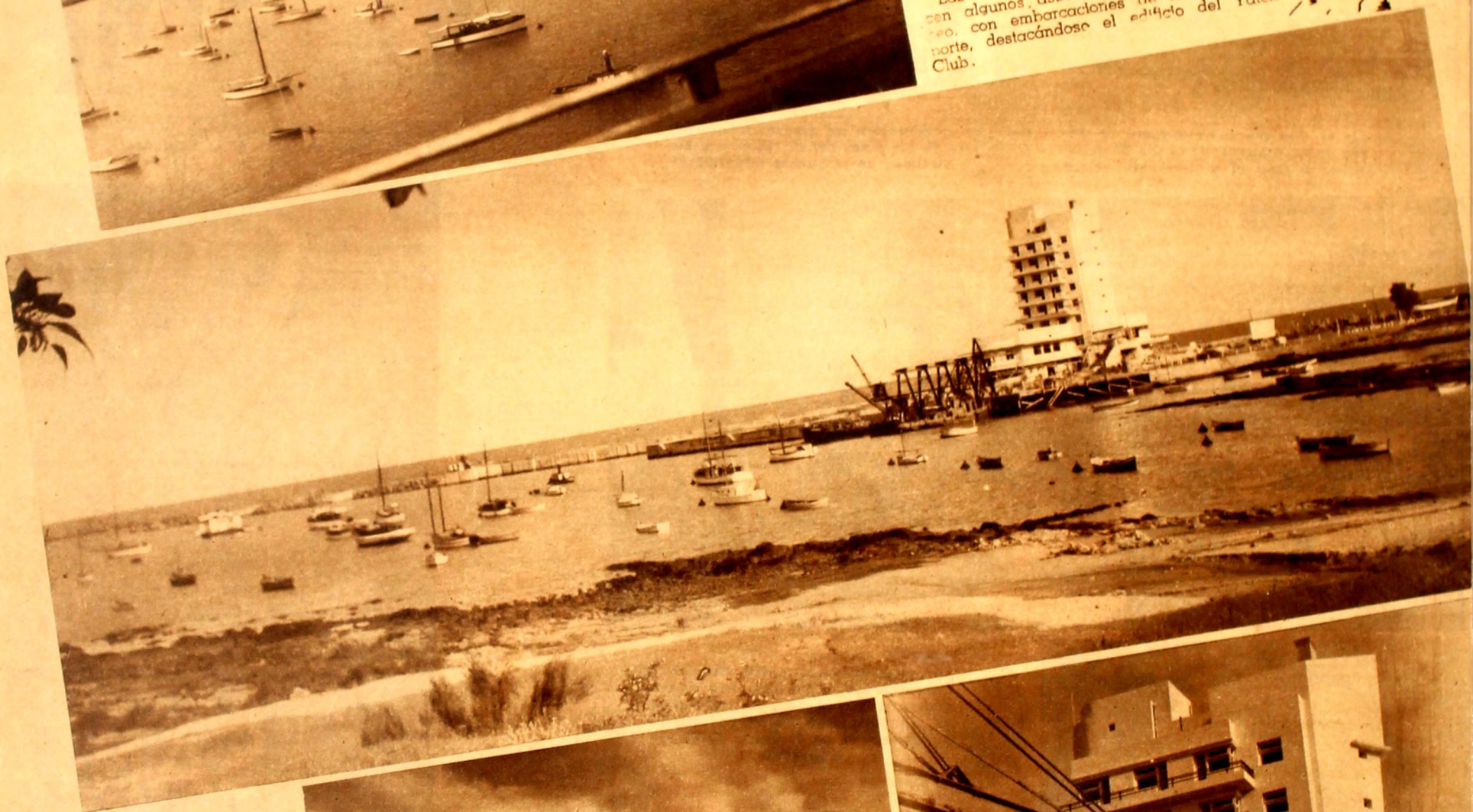
Subyugantes

W.F.

PUERTO DEL BUCEO



LAS obras del puerto para yachts, y embarcaciones de deporte, en el Buceo, ha dado a este lugar una importancia que habrá de convertirlo en uno de los balnearios de mayor distinción y elegancia entre los numerosos que forman la línea costanera de Montevideo, estando ya próximo a terminarse el bello edificio del Yatch Club Uruguayo, que habrá de constituir un poderoso motivo de sociabilidad y animación. Las notas gráficas de estas páginas ofrecen algunos aspectos del puerto del Buceo, con embarcaciones de recreo y deporte, destacándose el edificio del Yatch Club.



EL EXITO DE LAS RUBIAS

Hoy en día las rubias son las mujeres de gran éxito en la vida mundana. Las personas observadoras que han frecuentado los grandes centros sociales de Norte América, Europa y especialmente París nos confirman nuestra opinión.

La mujer francesa es en general triqueña como la uruguayaya y sin embargo se observa un elevado porcentaje de mujeres con cabellos rubios. En nuestra sociedad esta moda se ha generalizado gracias a la facilidad con que se decolora el cabello. El método francés que es el que se usa aquí consiste en aplicarse durante 3 días la manzanilla "verum" que se encuentra preparada en todas las farmacias y de este modo el pelo toma uniformemente un color rubio dorado encantador. La manzanilla verum es económica y se emplea en casa como una simple loción.



MOVADO
EL RELOJ DE FAMA MUNDIAL.
"Hay un modelo para cada gusto."
Agente General:
RICARDO INGOLD
25 de Mayo 462.

NAS

COMBATIR

lectores el
icaz y com-
pletamente inofensiva, pues no se tra-
ta de tinturas ni teñidos con sustan-
cias peligrosas, nos referimos a la
Loción MON AMOUR, preparado que
recomendamos muy especialmente por
sus buenos resultados. Sabemos que
la **Farmacia Rey**, 25 de Mayo 387
tiene ese preparado y es de muy poco
precio.

Tarzan

por EDGAR RICE BURROUGHS

EN LA BRECHA

NO SE ROMPA LA CABEZA

BUSCANDO EMPLEOS SIN TENER PREPARACION



Enseñamos por
Correo: PREPARACION
COMERCIAL
(Contabilidad, Ingre-
so Banco, Oficinas
y Empleos), Orto-
grafía y Redacción,
Taquígrafía, Inglés,
Francés. CURSOS
TECNICOS. — Ayu-
dante de Ingeniero,
Sobrestante, Mecánica, Electricidad;
además: Magisterio, Concursos, COR-
TE Y CONFECCION, Ingreso Uni-
versidad y Liceos, PROCURADOR.

PIDA LECCION DE PRUEBA
GRATIS

Escriba hoy mismo, marcando
con una X el Curso que le inte-
resa. Recibirá Lección de Prueba,
Catálogo, Programas, etc.

LICEO ARIEL SARANDI 442
Montevideo.

Nombre

Localidad



LA TEA ARROJADA POR EL NEGRO ORIGINÓ EL INCENDIO
DE TRES CARRETONES; LA BARRICADA IBA A QUEDAR
DESTRUIDA.



PERO BAJO LA DIRECCION DE TARZAN SE LOGRO
APARTAR A ESOS VEHICULOS. QUEDANDO NO OBSTANTE

UN PELIGROSO
CLARO EN LA
BARRICADA.



APRESURÁNDOSE A APROVECHARLA ISTHAK VOCEÓ
UNA ORDEN: "A ENTRAR POR EL CLARO, RÁPIDO."



PERO TARZAN APORTO GEN-
TE A ESE PUNTO, LO-
GRANDO DETENER EL
FURIOSO ASALTO.



POR FIN AMANECIÓ, Y LOS NEGROS HUVERON A LA
SELVA DEJANDO MUCHOS MUERTOS EN EL TERRENO.



"AHORA UD. HA VISTO EL PELIGRO
DE ESTE PAIS" LE DICE TAR-
ZAN A JAN VAN BOEREN;
"¿PORQUE NO SE VUELVE?"

PERO DEL PERSONAL DE
LA EXPEDICION, UN SOLO
MIEMBRO COINCIDIÓ
CON LA SUGESTION DE
TARZAN; ESE MIEMBRO
ERA ANNITJE, HIJA ADOP-
TIVA DE VAN BOEREREN.



"VOLVÁMONOS", DECÍA, SOLLO-
ZANDO: "LOS SALVAJES ME VAN
A MATAR. ERA COSTUMBRE DE
DICHA MUCHACHA PENSAR SOLO
PARA ELLA."



EL VIEJO JUAN HIZO CON-
TAR LOS MUERTOS Y LOS HERIDOS;
DESPUES SACUDIO LA CABEZA.



ESTE SUELO ES
NUESTRO POR LA
SANGRE DE NUES-
TRA GENTE; NO
LO ABANDONA-
REMOS; COTINUA-
REMOS.

HOGARTH-



TARZAN GESTICULO ASIENTIEN-
DO. "ENTONCES MI TRAYECTO
ES PARALELO AL
DE USTEDES... MI
CAMINO ESTA TAM-
BIEN HACIA ADE-
LANTE."

Casa Soler

SECCION HOMBRES
ROPA INTERIOR MUY
PRACTICA Y CONVENIENTE



1 JUEGO CAMISETA Y CALZONCILLO ZEFIR BLANCO \$ **1.95**

2 JUEGO CAMISETA Y CALZONCILLO EN SEDA CHEMISIER \$ **2.40**

3 JUEGO CAMISETA Y CALZONCILLO EN PANAMA HILO Y SEDA \$ **3.00**

4 JUEGO CAMISETA Y CALZONCILLO EN TRI-COLINA BLANCA \$ **2.70**



CAMISETA Y CALZONCILLO EN JERSEY ESPUMA "INTEX" LA PIEZA \$ **2.60**

CAMISETA Y CALZONCILLO EN JERSEY INDEMA-LLABLE LA PIEZA \$ **2.10**

CAMISETA Y CALZONCILLO EN JERSEY DE SEDA ACANALADO LA PIEZA \$ **1.30**

CAMISETA Y CALZONCILLO EN JERSEY CALADO DE SEDA MATE LA PIEZA \$ **2.30**



CALZONCILLO "DELMA" BRAMANTE INGLES \$ **0.85**

CALZONCILLO DE MADAPOLAN PRECILLA ELASTICA \$ **0.60**

CALZONCILLO DE SEDA CHEMISIER \$ **0.90**



CAMISETA SPORT DE ALGODON Y SEDA \$ **0.35**

CAMISETA DE ALGODON MANGAS CORTAS \$ **0.65**

CAMISETA SPORT DE MALLA ELAS-TICA \$ **0.80**

CAMISETA ALGODON "MACO" MANGAS CORTAS \$ **1.00**



CALZONCILLO "D.H." CINTURA ENTERA ELASTICA \$ **1.10**

CALZONCILLO DE DRIL BLANCO REFORZADO \$ **1.20**

CALZONCILLO "DELMA" DE HILO ACORDO-NADO \$ **1.60**



CAMISETA ALGODON ESPUMA MANGAS CORTAS \$ **1.20**

CAMISETA SPORT ACANALADA \$ **0.50**

CAMISETA SPORT DE JERSEY DE SEDA MILANES \$ **1.10**

CAMISETA BUZO DE SEDA INDEMA-LLABLE \$ **1.10**

EN NUESTRAS
TRES CASAS

SUCURSAL CORDON
Av. 18 de JULIO 1601
Esq. PIEDAD

CASA MATRIZ
Av. AGRACIADA 2302
Esq. M. SOSA

SUCURSAL GOES
Av. Gral. FLORES 2341-47
Esq. M. BERTHELOT

"PUBLICIDAD"